



Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional

Distr. limitada
19 de octubre de 2010
Español
Original: inglés

Quinto período de sesiones

Viena, 18 a 22 de octubre de 2010

Proyecto de informe

Relatora: Elizabeth Verville (Estados Unidos de América)

I. Cuestiones de organización

A. Apertura del período de sesiones

1. La Conferencia de las Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional celebró su quinto período de sesiones, que constó de [...] sesiones, en Viena, del 18 al 22 de octubre de 2010.

B. Elección de la Mesa

2. En su primer período de sesiones, la Conferencia había decidido que los cargos de Presidente y Relator rotaran entre los grupos regionales, y que la rotación se hiciera en orden alfabético. En consecuencia, en el quinto período de sesiones, la Presidenta de la Conferencia fue nombrada por el Grupo de los Estados de África, y se pidió al Grupo de los Estados de Europa Occidental y otros Estados que nombrara a un Vicepresidente y al Relator.

3. En su primera sesión, celebrada el 18 de octubre de 2010, la Conferencia eligió por aclamación a los siguientes integrantes de la Mesa:

<i>Presidenta:</i>	Amina C. Mohamed (Kenya)
<i>Vicepresidentes:</i>	Taous Feroukhi (Argelia)
	Eugenio María Curia (Argentina)
	I Gusti Agung Wesaka Puja (Indonesia)
	Gianni Ghisi (Italia)
	Yerzhan Kazykhanov (Kazajstán)
	Marisela Morales Ibáñez (México)
	Dominika Krois (Polonia)
	Simona Marin (Rumania)
<i>Relatora:</i>	Elizabeth Verville (Estados Unidos de América)



C. Aprobación del programa y organización de los trabajos

4. En su primera sesión, celebrada el 18 de octubre de 2010, la Conferencia aprobó el programa provisional contenido en el documento CTOC/COP/2010/1.

D. Asistencia

5. Estuvieron representados en el quinto período de sesiones de la Conferencia los siguientes Estados parte en la Convención: Afganistán, Albania, Alemania, Arabia Saudita, Argelia, Argentina, Armenia, Australia, Austria, Azerbaiyán, Bahrein, Belarús, Bélgica, Bolivia (Estado Plurinacional de), Bosnia y Herzegovina, Brasil, Brunei Darussalam, Bulgaria, Burkina Faso, Canadá, Chile, China, Chipre, Colombia, Costa Rica, Croacia, Cuba, Dinamarca, Ecuador, Egipto, El Salvador, Emiratos Árabes Unidos, Eslovaquia, Eslovenia, España, Estados Unidos de América, Estonia, ex República Yugoslava de Macedonia, Federación de Rusia, Filipinas, Finlandia, Francia, Gambia, Granada, Guatemala, Hungría, Indonesia, Iraq, Irlanda, Israel, Italia, Jamahiriya Árabe Libia, Jordania, Kazajistán, Kenya, Kuwait, Líbano, Liechtenstein, Luxemburgo, Malasia, Malta, Marruecos, México, Mongolia, Montenegro, Myanmar, Namibia, Nicaragua, Nigeria, Noruega, Omán, Países Bajos, Pakistán, Panamá, Paraguay, Perú, Polonia, Portugal, Qatar, Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, República Democrática del Congo, República de Moldova, República Dominicana, Rumania, San Marino, Senegal, Serbia, Singapur, Sri Lanka, Sudáfrica, Sudán, Suecia, Suiza, Tayikistán, Trinidad y Tabago, Túnez, Turkmenistán, Turquía, Ucrania, Uruguay, Venezuela (República Bolivariana de), Yemen, Zambia y Zimbabwe.
6. La Unión Europea, organización regional de integración económica que es parte en la Convención, también estuvo representada en el período de sesiones.
7. Los siguientes Estados signatarios de la Convención estuvieron representados por observadores: Andorra, Angola, Barbados, Côte d'Ivoire, Grecia, India, Irán (República Islámica del), Japón, República Checa, República de Corea, Tailandia y Viet Nam.
8. Maldivas, Estado observador, estuvo representado en el período de sesiones.
9. Palestina, entidad que cuenta con una misión permanente de observación ante las Naciones Unidas, también estuvo representada en el período de sesiones.
10. Asistieron observadores de las siguientes dependencias de la Secretaría y de los siguientes órganos, fondos y programas de las Naciones Unidas, institutos de la red del Programa de las Naciones Unidas en materia de prevención del delito y justicia penal, organismos especializados y otras organizaciones del sistema de las Naciones Unidas: Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz de la Secretaría, Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC), la secretaría de la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes, Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF), Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Derechos Humanos (OACDH), Instituto Interregional de las Naciones Unidas para Investigaciones sobre la Delincuencia y la Justicia, Organización Internacional del Trabajo (OIT), Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI) y Universidad Árabe Naif de Ciencias de Seguridad.

11. Las siguientes organizaciones intergubernamentales estuvieron representadas por observadores: Acuerdo de Wassenaar sobre el control de las exportaciones de armas convencionales y de bienes y tecnologías de uso dual, Centro Internacional para el Desarrollo de Políticas Migratorias, Comisión de la Unión Africana, Conferencia de Ministros de Justicia de los Países Iberoamericanos, Consejo de Europa, Liga de los Estados Árabes, Organización Consultiva Jurídica Asiático-Africana, Organización de los Estados Americanos, Organización Internacional para las Migraciones, Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa, Red Iberoamericana de Cooperación Jurídica Internacional (IberRed).

12. Las siguientes entidades que mantienen oficinas permanentes de observación también estuvieron representadas: Federación Internacional de la Cruz Roja y de la Media Luna Roja y Soberana Orden Militar de Malta.

13. Las siguientes organizaciones no gubernamentales reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social estuvieron representadas por observadores: Abogados sin Fronteras, Academia de la Ciencia de la Justicia Penal, Alianza Mundial contra la Trata de Mujeres, Alianza Siriaca Universal, Anti-Slavery International, Asociación Internacional contra el Tráfico y el Uso de Estupefacientes, Asociación Internacional de Magistrados, Asociación Internacional de Policía, Asociación Internacional de Sociología, Asociación Internacional Soroptimista, Comité Interafricano sobre prácticas tradicionales que afectan a la salud de la mujer y el niño, Consejo Académico del Sistema de las Naciones Unidas, Consejo Internacional de Mujeres, Consejo Nacional de Organizaciones de Mujeres Alemanas, Crime Stoppers International, Federación Internacional de Mujeres de Negocios y Profesionales, Federación Internacional de Mujeres por la Paz Mundial, Federación Internacional de Mujeres Universitarias, Federación Internacional de Profesiones Inmobiliarias, Foro mundial sobre el futuro de las actividades de tiro deportivo, Fundación Asiática para la Prevención del Delito, Greenpeace International, Instituto de Estudios de la Mujer del Mediterráneo (KEGME), Instituto Internacional de la Prensa, International Peace Institute, Open Society Institute, Pax Romana (Movimiento Internacional de Intelectuales Católicos) (Movimiento Internacional de Estudiantes Católicos), Sociedad Mundial de Victimología, Transparencia Internacional, Women Trafficking and Child Labour Eradication Foundation, Youth Enhancement Organization.

14. De conformidad con el artículo 17 del reglamento, la Secretaría distribuyó una lista de organizaciones no gubernamentales pertinentes no reconocidas como entidades consultivas por el Consejo Económico y Social que habían solicitado que se las reconociera como observadores. No se recibió objeción alguna a esa lista.

15. Las siguientes organizaciones no gubernamentales estuvieron representadas por observadores: Agencia Internacional para la Prevención del Delito, el Derecho Penal y la Jurisdicción, Asociación Internacional La Strada, Fundación Benéfica de Dubai para la Atención Maternoinfantil, Grupo Romaní, Instituto de Estudios de Derecho y Ciudadanía (IEDC), Instituto Latinoamericano de Promoción y Defensa de los Derechos Humanos (ILADH), Legal Support for Children and Women, Movement for Youth and Children's Rights, Organization of the Families of Asia and the Pacific, Peace Campaign Group, Red de Acción Internacional sobre Armas Pequeñas, Save the Children España, Small Arms Survey, Together against Cybercrime, Zanzibar Current Generation Forum.

E. Aprobación del informe de la Mesa sobre las credenciales

16. En su decisión 4/7, la Conferencia enmendó el artículo 18 de su reglamento, sobre presentación de credenciales, modificando el párrafo 3 y añadiendo un nuevo párrafo, para que su texto fuera el siguiente:

“3. Las credenciales deberán ser expedidas por el Jefe de Estado o de Gobierno, por el Ministro de Relaciones Exteriores o por el Representante Permanente ante las Naciones Unidas del Estado parte de conformidad con su derecho interno o, en el caso de una organización regional de integración económica, por la autoridad competente de esa organización.

4. Cuando la Conferencia haya de examinar propuestas de enmienda a la Convención con arreglo a lo dispuesto en el artículo 39 de la Convención y en el artículo 62 del reglamento de la Conferencia, las credenciales deberán ser expedidas ya sea por el Jefe de Estado o de Gobierno o por el Ministro de Relaciones Exteriores del Estado parte o, en el caso de una organización regional de integración económica, por la autoridad competente de esa organización.”

17. De conformidad con el artículo 19 del reglamento, la Mesa examinará las credenciales de los representantes de cada Estado parte y los nombres de las personas que integren la delegación del Estado parte, y presentará su informe a la Conferencia.

18. La Mesa informó a la Conferencia de que de los [...] Estados parte representados en el quinto período de sesiones, [...] Estados habían cumplido los requisitos en materia de credenciales. [...] Estados parte, a saber, [...], no cumplieron lo dispuesto en el artículo 18 del reglamento. La Mesa subrayó la obligación de cada Estado parte de presentar las credenciales de los representantes de conformidad con el artículo 18 del reglamento, y exhortó a los Estados parte que todavía no lo hubieran hecho a que presentaran a la Secretaría el original de sus credenciales lo antes posible, y a más tardar el [...].

19. Además, la Mesa informó a la Conferencia de que había examinado las credenciales presentadas y había comprobado que estaban en buena y debida forma.

20. La Conferencia de las Partes aprobó el informe de la Mesa sobre las credenciales en su [...] sesión, celebrada el [...] de octubre de 2010.